

東吳大學 101 學年度第 23 次(102 年 6 月 17 日)行政會議紀錄

(102 年 6 月 25 日核定，經 101 學年度第 24 次行政會議確認)

時間：102 年 6 月 17 日（星期一）下午 1 時 30 分

地點：城中校區 5211 會議室

主席：潘維大校長

出席：趙維良副校長、張家銘教務長、鄭冠宇學務長、王淑芳總務長、邱永和研發長、
姚思遠學術交流長、許晉雄社資長、莫藜藜院長、賴錦雀院長、朱啟平院長、
詹乾隆院長、林政鴻主任、洪碧珠主任、謝文雀館長、何煒華主任、劉義群主任、
劉宗哲主任、陳啟峰主任

請假：洪家殷院長、謝政諭主任秘書、王志傑主任、王行主任

列席：語言教學中心陳淑芳主任、數學系林惠婷主任、微生物系曾惠中主任、心理系朱錦鳳主任、
法學院林三欽副院長、企管系賈凱傑主任，國貿系陳惠芳主任、資管系郭育政主任、
商進班柯瓊鳳主任、EMBA 詹乾隆主任、王玉梅專門委員

記錄：莊琬琳秘書

壹、宣布開會

貳、確定議程

參、確認上次會議紀錄：確認通過

肆、上次會議決議執行情形：照案施行

伍、主席報告

本校向行政院提起訴願不服教育部追繳 99 年度獎勵私立大學校院校務發展計畫之「城中校區崇基樓空調主機更新工程」款項案 480 餘萬元，由法學院林三欽副院長、法律系黃陽壽教授及謝主秘代表至行政院進行言詞辯論。近日接獲行政院決定書撤銷教育部原處分，本校訴願成功。

陸、報告事項

趙副校長：

一、教育部通過，102 至 104 年本校仍為北一區教學資源中心召集學校。

柒、專案報告

新訂「東吳大學資深教師延長聘任期限辦法」報告案（詳如附件）

報告人：潘校長維大

捌、提案討論

第一案案由：請討論 102 學年度「新生家長座談會」活動規劃草案。

提案人：鄭學生事務長冠宇

說明：

- 一、新生家長座談會於98學年度起由學務處承辦，歷年皆有家長建議於週末辦理，囿於週末期間行政支援較不足且學系師長出席意願較低，故往年均選擇於週間辦理。
- 二、依據近兩年家長座談會回饋建議，希望學校能於週末辦理座談會。因此學務處於「101 學年度第 1 哩學系檢討會」中提案討論，會中決議，有關新生家長座談會是否於週六辦理或於開學後一個月辦理，由學務處評估後，盡早告知學系。
- 三、經調查中原、淡江、輔仁、元智等各校辦理家長座談會情形，為便於家長出席，各校均選擇於週末辦理，其中中原與元智於期中考前辦理；淡江與輔大於放榜後開學前辦理，各有其招生或輔導考量。
- 四、又，依據101學年度第2學期校長餐敘中學生建議，希望學校能與學生家長多交流溝通，辦理類似「家長會」之活動，相關學校、學生等議題也能在活動中與家長交流。
- 五、經評估後，初步將本校102學年度「新生家長座談會」訂於期中考前週末10/26(六)辦理，除便於家長出席外，亦可幫助家長了解新生入學後之學習情形。
 - (一) 家長座談會辦理方式擬分三階段進行，第一階段由各學系規劃座談與參觀學系設施，使新生家長了解子女在校的學習情形與就讀該科系未來發展。第二階段由學務處統籌規劃，以介紹本校辦學理念及校務相關措施為主，第三階段由學務處統籌規劃雙溪校區校園導覽，使家長了解子女在校學習環境。
 - (二) 各場次時間地點暫定如下：

系 別	日 期	地 點
法、商學院	10月26日(六)10:30-12:00 (10:00~10:30 報到)	城中校區/各學系場地
人文、外語、理學院	10月26日(六)10:30-12:00 (10:00~10:30 報到)	外雙溪校區/各學系場地
全校家長座談	10月26日(六)13:30-15:00	外雙溪校區/傳賢堂

(三) 活動流程暫定如下：

階段	類別	內容流程
----	----	------

階段	類別	內容流程
第一階段	10:30-12:00 學系家長座談	學系介紹暨參觀-----各學系
12：00-13:30 午餐時間-----各學系 (12：40-13:20)接駁城中學系家長至雙溪-----各學系、學務處		
第二階段	13:30-15:00 全校家長座談	本校簡介-----影片觀賞 校長、副校長致詞 -----校長、副校長 學校教學與學術發展介紹---教務處、國際處暨各學院 學生事務介紹 -----學務處 問題交流與解答-----校長
第三階段	15:00-16:00 雙溪校區 校園導覽	規劃 6 條路線，分組進行-----學務處

六、因家長座談會改於週末舉辦，預估參加人數將會增加，整體經費亦將隨之增加，考量第1哩卓越計畫經費大幅減少，因此提供給家長之餐費，是否由學系與學務處各支付一半。

決議：

- 一、102 學年度「新生家長座談會」訂於 10 月 26 日(六)舉行。
- 二、「新生家長座談會」提供家長之餐點費用由學系支付。

第二案案由：敬請討論 101 學年度第二學期「東吳大學內部控制制度」修正案。

提案人：謝主任秘書政諭

說明：

- 一、依據教育部頒訂「學校財團法人及所設私立學校內部控制制度實施辦法」第十條規定「學校法人、學校、學校之附屬機構及相關事業，應定期檢討及修正內部控制制度。」
- 二、本校內部控制制度之修訂業經第 25 屆第 9 次董事會議（101.11.12）決議授權行政會議審議，並每學期報董事會備查。
- 三、本學期內部控制制度之修訂經請各業務承辦單位全面檢視相關內控作業，提出需修訂之內控作業計 26 項，廢止 1 項。
- 四、檢附「東吳大學 101 學年度第二學期內部控制制度手冊修訂提案表」如附件。

決議：通過。

第三案案由：敬請審議本校「校級學術交流協議暨學生交換協議」案。

提案人：姚學術交流長思遠

說明：

- 一、依「東吳大學與國內外學術機構建立合作關係實施辦法」，校級協議書經國際交流委員會審查同意後提行政會議審議，本案業經本學期國際交流委員會第3次會議(102.06.07)審查通過，會議紀錄(稿)請詳附件。
- 二、本案計4份校級交流協議暨學生交換協議，分別為「日本宮崎大學」及「日本獨協大學」、「韓國檀國大學」及「荷蘭海牙應用科學大學」。檢附各校協議(稿)內容及簡介，請詳附件一至四。

決議：通過。

第四案案由：敬請審議本校「校級學術交流協議」案。

提案人：姚學術交流長思遠

說明：

- 一、依「東吳大學與國內外學術機構建立合作關係實施辦法」，校級協議書經國際交流委員會審查同意後提行政會議審議，本案業經本學期國際交流委員會第3次會議(102.06.07)審查通過，會議紀錄(稿)請詳附件。
- 二、本案計4份校級交流協議，分別為「美國加州州立大學北嶺分校」、「大陸寧波大學」、「大陸南京中醫藥大學」及「大陸湖南師範大學」。檢附各校協議(稿)內容及簡介，請詳附件一至四。

決議：通過。

第五案案由：敬請審議本校「學生交流協議」案。

提案人：姚學術交流長思遠

說明：

- 一、依「東吳大學與國內外學術機構建立合作關係實施辦法」，校級協議書經國際交流委員會審查同意後提行政會議審議，本案業經本學期國際交流委員會第3次會議(102.06.07)審查通過，會議紀錄(稿)請詳附件。
- 二、本校與「大陸上海財經大學」校級協議及學生交換協議已於102年5月10日報教育部審核中，為進一步拓展合作，提請與該校簽訂學生交流協議，檢附該校協議(稿)內容及簡介，請詳附件一。

決議：通過。

玖、臨時動議

拾、散會（下午3時20分）

專案報告附件

新訂「東吳大學資深教師延長聘任期限辦法」報告案

報告人：潘校長維大

說明：

- 一、依 87 年 11 月 25 日第 21 屆董事會第 5 次會議之決議，本校 71 年 8 月 1 日以前到校服務現仍在職之專任教授及副教授，於教師屆滿 65 歲時，得選擇依本校 67 年 10 月 18 日通過之退休辦法第 4 條規定，改以 70 歲為退休年齡，但須先具件向私校退撫儲金管理委員會請領退休金（如附件一）。此一決議自實施迄今，共有 25 位教師符合規定，並均選擇以 70 歲為退休年齡（其中有 2 位教師於屆滿 68 歲時退休），目前尚有 34 位教師得依該項決議選擇繼續服務至 70 歲。
- 二、查近年來教育部對於大學專任教師人數之認定日趨嚴格，自 100 年 6 月起，本校依上述董事會決議方式以 70 歲為退休年齡之教師，由於已在 65 歲時即申領退休金，故教育部已明訂不得計入專任教師人數中，致影響本校生師比數據，少部分學系甚至會有專任教師人數不足，必須再增聘專任教師之情形，除增加人事費用支出外，尚有可能發生專任教師授課時數不足之問題。
- 三、上述之困境目前已有解決之機會。依據私立學校法第 57 條第 3 項規定，私立大學經評鑑為辦理完善，績效卓著者，於教育部規定期限內，其遴聘校長、專任教師之年齡，經報教育部核定後，得不受相關法令規定限制。本校於 101 年度通過大學校務評鑑，已符合該項規定，得於有效期限 106 年以前自訂基準，調整聘任專任教師之年齡上限。
- 四、考量本校已訂有教師逾 65 歲時之正式延長服務規定並已實施多年，同時為促進本校教師新陳代謝，目前並無改變一般教師聘任年齡上限之需要，是以有關教育部同意放寬教師聘任年齡之部分，應僅適用於符合上述董事會決議之教師，以利此等教師得獲教育部同意計入本校專任教師人數中。
- 五、茲因放寬專任教師聘任年齡必須先擬訂章則報送教育部核定，故研擬「東吳大學資深教師延長聘任期限辦法」草案提請董事會審議（如附件二）以替代上述 87 年 11 月 25 日第 21 屆董事會第 5 次會議之決議。另依教育部頒布之「大學評鑑辦法」第 10 條規定（如附件三），此等放寬聘任年齡之教師應「在教學、研究上有優異表現」且人數「不得超過全校專任教師人數之 3%」，故草案中新增適用董事會決議之教師仍需符合若干基本及特殊條件後，始可以 70 歲為退休年齡，以符合人數上限之規定及順利通過教育部之核可。

附件：

- 一、第 21 屆董事會第 5 次會議紀錄（節錄）
- 二、「東吳大學資深教師延長聘任期限辦法」草案
- 三、「大學評鑑辦法」

附件一

東吳大學第二十一屆董事會第五次會議紀錄（節錄）

時間：民國八十七年十一月廿五日(星期三)下午五時

地點：東吳大學城中校區鑄秋大樓二二二七會議室

出席人員：王紹堉 方文長 陸潤康 唐松章 李 模 游象卿 張清治 楊民皓 吳東進

請假：吳舜文 何壽川 辜濂松 蔡萬霖 簡鴻基 李鍾桂

列席：劉源俊 黃 剛(主任祕書兼發展處長) 蔡明哲 潘維大 曾惠中 林政鴻 李建華

主席：王紹堉

記錄：李學良

壹、宣布開會

貳、主席報告：(略)

參、宣讀上次會議紀錄

肆、通過確認上次會議紀錄

伍、劉校長校務報告(略，詳參見會議資料)

陸、提案討論：

五、案由：本校教職員工退休撫卹資遣辦法第六條退休年齡之規定是否依法不溯既往之原則執行，請解釋案。

提案：劉校長源俊

說明：

- (一)查本校於八十一年八月加入私立學校教職員工退休撫卹基金(以下簡稱私校退撫基金)。加入該基金前，本校 67.10.18.通過之教職員工退休辦法第四條第一項規定「教職員工年滿七十歲者應即退休」、第二項規定「教職員工已達前項第一款規定之年齡而身心健康，本校仍需其任職，且又願意繼續服務者，得由校長逐年核定延長之，但其延長之年限不計年資。」(如附件一)；71.11.教職員工退休辦法修訂為教職員退休辦法，其中第五條第一項規定「教職員年滿六十五歲者應即退休」、第二項規定「教職員已達前項第一款規定之年齡而身心健康，本校仍需其任職，且又自願繼續服務者，得由校長逐年核定延長之，至多五年。」(如附件二)。
- (二)為配合加入私校退撫基金，本校參照教育部頒之退撫辦法範本，於 81.6.15.將原教職員退休辦法修訂為教職員工退休撫卹辦法，其中第六條第二項規定「教職員已達前項第一款所規定之年齡，本校仍需其任職，而其本人亦自願繼續服務者，得參照公立學校教職員延長服務之規定，報請教育部延

長之。」、第三項規定「私立學校教職員保險條例公布前進用之教職員，其延長服務年限，依私立學校教職員保險有關規定辦理。」(如附件三)。

(三)前述教職員工退休撫卹辦法，為配合資遣制度之施行及私立學校教職員保險之有關

規定，於 87.6.11.修訂為教職員工退休撫卹資遣辦法。其中原第六條第二項之規定已修訂為「教師已達前項第一款所規定之年齡，本校仍需其任職，而本人亦自願繼續服務者，得參照公立學校教師延長服務之規定，報請主管教育行政機關延長之。」，並刪除原第三項之規定(如附件四)。

(四)茲比較前後退休之有關規定，加入私校退撫基金前，教職員應即退休年齡由 67.10.18.所訂之七十歲，至 71.11.修訂為六十五歲，但得由校長逐年核定延長至多五年；加入私校退撫基金後，修訂為年滿六十五歲之教職員須參照公立學校教職員延長服務之規定，由教育部核定延長服務，後再修訂為僅有教師得依公立學校教師延長服務之規定，由教育部核定是否同意延長服務。其中公立學校教師延長服務規定，教師必須符合所訂之基本條件及特殊條件，並經學校教師評審委員會審議通過報請教育部核定後，方可逐年延長服務(如附件五)。

(五)查 71.8.1.前到校服務且目前仍在職之專任教師計有教授 25 人、副教授 33 人、講師 19 人，合計共 77 人；71.8.1.至 81.7.31.期間到校服務且目前仍在職之專任教師計有教授 34 人、副教授 64、講師 36 人，合計共 134 人。

建議：

(一)七十一年八月一日(含)以前到校服務現仍在職之專任教授及副教授，得選擇以下兩種方式之一繼續留校服務：

1.依本校現行退休撫卹資遣辦法第六條之規定，於屆滿六十五歲應即退休年齡時，參照公立學校教師延長服務之規定，經教師評審委員會審查通過後，報請主管教育行政機關逐年延長至七十歲。此一繼續留校服務之方式，教師必須符合有關基本條件及特殊條件之規定，及經過學校教師評審委員會審查通過及教育部核定後，方可繼續留校服務，未獲核准者，應依規定辦理退休離校。唯經獲准繼續留校服務時，教師仍可繼續保有私校教職員保險之權益，且繼續留校服務之年資得併計入退休年資中。

2.依本校 67.10.18.通過之教職員工退休辦法第四條之規定，以七十歲為應即退休年齡，但須於屆滿六十五歲時，先依規定向私校退撫基金管理委員會申請退休金。此一方式，教師於六十六歲起至七十歲之服務期間，因未經教育部核定，故無法繼續投保私立學校教職員保險，至於其六十六歲至七十歲間之服務年資是否應另由學校發給退休金，因新舊退休辦法有關退休金基數之內涵及最高退休金基數之規定不盡相同，謹建議以下甲、乙、丙三案：

甲案：67.10.18.之教職員工退休辦法明訂退休金最高以三十一個基數為限、每一基數包括本薪及研究費；現行之退休撫卹資遣辦法明訂退休金最高以六十一個基數為限，但服務滿三十年、有連續任教私立學校二十年之資歷、成績優異者，得以八十一個基數為限，其每一基數僅包含本薪。如教師於屆滿六十五歲時，私校退撫基金管理委員會所核發之退休金低於以67.10.18.之教職員工退休辦法所計算之最高退休金時，由學校於該教師離校時發給差額；但如高於最高退休金時，則不再給予退休金。

乙案：不考慮新舊退休辦法有關退休金基數及內涵之差異，基於教師實際在校服務即應給予退休金之主張，其六十六歲至七十歲間之服務年資發給退休金，但應連同原私校退撫基金管理委員會所核給之基數合併計算，最高以六十一個基數為限，其服務滿三十年、有連續任教私立學校二十年之資歷、成績優異者，得以八十一個基數為限。

丙案：不考慮新舊退休辦法有關退休金基數及內涵之差異，基於本校每年均已提撥高額之經費至私校退撫基金中，故不宜再自行支付退休金之主張，其六十六歲至七十歲間之服務年資不發給退休金。

(二)依71.11.之教職員退休辦法第五條第二項規定「教職員已達前項第一款規定之年齡而身心健康，本校仍需其任職，且又自願繼續服務者，得由校長逐年核定延長之，至多五年。」，故教師是否得繼續留校服務仍須經校長逐年核定。因校長所有之核定權得委請本校教師評審委員會代為審查，故對於七十一年八月一日（不含）以後到校服務現仍在職之專任教授及副教授，悉依現行退休撫卹資遣辦法第六條之規定審查後，於屆滿六十五歲應即退休年齡時，參照公立學校教師延長服務之規定，經教師評審委員會審查通過後，報請主管教育行政機關逐年延長至七十歲。

決議：

- (一)七十一年八月一日（含）以前到校服務現仍在職之專任教授及副教授，得選擇依本校現行退休撫卹資遣辦法第六條之規定，於屆滿六十五歲應即退休年齡時，參照公立學校教師延長服務之規定，經教師評審委員會審查通過後，報請主管教育行政機關逐年延長至七十歲，或依本校67.10.18.通過之教職員工退休辦法第四條之規定，以七十歲為應即退休年齡，但須於屆滿六十五歲時，先依規定向私校退撫基金管理委員會申請退休金。
- (二)前述教師選擇依本校67.10.18.通過之教職員工退休辦法第四條之規定，以七十歲為應

即退休年齡者，其私校教職員保險應依有關法令規定辦理。至其六十六歲至七十歲間

服務年資之退休金，如該教師於屆滿六十五歲時，私校退撫基金管理委員會所核發之

退休金低於以 67.10.18.之教職員工退休辦法所計算之最高退休金時，由學校於該教師

離校時發給差額；但如高於最高退休金時，則不再給予退休金。

- (三) 七十一年八月一日（不含）以後到校服務現仍在職之專任教授及副教授，悉依現行退休撫卹資遣辦法第六條之規定，於屆滿六十五歲應即退休年齡時，參照公立學校教師延長服務之規定，經教師評審委員會審查通過後，報請主管教育行政機關逐年延長至七十歲。

陸、臨時動議

附件二

「東吳大學資深教師延長聘任期限辦法（草案）」

<p>第一條 本辦法依私立學校法第57條及大學評鑑辦法第10條規定訂定之。</p>	<p>明訂本辦法之依據</p>
<p>第二條 本辦法適用對象為民國71年8月1日（含）以前到校服務之現職專任教授或副教授。</p>	<p>明訂本辦法之適用對象</p>
<p>第三條 前條之專任教授或副教授符合下列基本條件並具備特殊條件之一者，經所屬學系教師評審委員會審議通過，並經由校長綜合考量核准後，得依本校 67 年 10 月 18 日通過之東吳大學教職員退休辦法第 4 條規定，以 70 歲為退休年齡： 一、基本條件（需全部符合）： （一）體格健康仍可繼續從事教學工作。 （二）在教學、研究、服務、輔導等方面具有熱忱與能力。 二、特殊條件（符合一項即可）： （一）最近五年內曾獲得本校「教學傑出獎」或「教學優良獎」。 （二）最近五年內曾獲得本校「研究傑出獎」或「研究優良獎」。 （三）最近五年內曾獲得本校「績優導師獎」。 前項所稱最近五年係以教師屆滿65歲之學期起往前推算五年。</p>	<p>一、明訂延長聘任期限教師必須符合基本條件並具備一項特殊條件。 二、增列教師延長聘任期限必須先經過學系教評會之同意，以免影響學系既定之系務發展規劃。 三、增列教師延長聘任期限必須再經由校長綜合考量後核准。</p>
<p>第四條 人事室應於第二條所列教師屆滿65歲之前一學期以專函通知教師，有意願延長聘任期限且符合前條規定者，應填具「資深教師延長聘任期限審議表」，經人事室送請學系教師評審委員會審議通過並報請校長核准後，改以70歲為退休年齡。無意願或未獲同意延長聘任期限者，應依規定辦理退休。</p>	<p>明訂延長聘任期限案件之办理流程。</p>

<p>第五條</p> <p>前條核定延長聘任期限之教師人數，以不超過全校專任教師人數之百分之三為限。</p>	<p>依大學評鑑辦法第10條規定，明訂依本辦法延長聘任期限教師之人數不超過全校專任教師人數之3%。</p>
<p>第六條</p> <p>經核定延長聘任期限之教師，其聘書之聘期依一般專任教師之規定辦理。聘書之聘期屆滿時，應依東吳大學教師評審辦法之規定，經三級教師評審委員會審議通過後續聘之。</p>	<p>明訂已核定延長聘任期限之教師，每次聘書之聘期屆滿時，仍應依教師評審辦法之規定，經三級教評會審議通過後始可續聘。</p>
<p>第七條</p> <p>經核定延長聘任期限之教師，在本校符合大學評鑑辦法第9條規定之有效期限內，應依「學校法人及其所屬私立學校教職員退休撫卹離職資遣條例」及「公教人員保險法」規定，分別繼續提繳退休儲金及投保公教人員保險。</p>	<p>經核定延長聘任期限之教師，應依規定繼續提繳退休儲金及投保公教人員保險。</p>
<p>第八條</p> <p>經核定延長聘任期限之教師，在本校未符合大學評鑑辦法第9條規定之有效期限時，或全校延長聘任期限之教師人數因故超過第五條之規定時，應先具件向私立學校教職員退撫儲金管理委員會請領退休金，並辦理請領公教人員保險之養老給付。</p>	<p>經核定延長聘任期限之教師，當下列情形發生時，應先具件向私立學校教職員退撫儲金管理委員會請領退休金，並辦理請領公教人員保險之養老給付：</p> <p>一、延長聘任期限之起始日，本校已不在教育部規定得變更聘任年齡之有效期限內。</p> <p>二、核定之教師人數超過全校專任教師人數之3%。</p>
<p>第九條</p> <p>延長聘任期限之教師得兼任本校行政職務。</p>	<p>明訂延長聘任期限之教師得兼任本校行政職務，以利繼續借重教師之行政專長。</p>
<p>第十條</p> <p>本辦法經董事會通過後實施，修訂時亦同。</p>	<p>明訂本辦法之訂定與修訂程序。</p>

附件三

- 名稱 大學評鑑辦法
- 修正日期 民國 102 年 01 月 31 日
- 法規類別 行政 > 教育部 > 高等教育目
- 第 1 條 本辦法依大學法第五條第二項及私立學校法第五十七條第六項規定訂定之。
- 第 2 條 為建立完善之大學評鑑制度，教育部（以下簡稱本部）應規劃下列大學評鑑事務：
一、研究我國大學評鑑制度。
二、蒐集分析國外大學評鑑相關資訊。
三、協助大學申請各類學門國際認證。
四、發展建立國內外專業評鑑機構資格指標。
五、建立國內大學評鑑之人才庫及資料庫。
六、提供大學評鑑相關人員之培訓課程。
七、其他與評鑑制度相關之事項。
前項評鑑事務之規劃，必要時得委由本部與大學共同成立之財團法人高等教育評鑑中心基金會（以下簡稱評鑑中心）為之，並由評鑑中心擬訂工作計畫報本部核定。
- 第 3 條 大學評鑑之類別如下：
一、校務評鑑：對教務、學生事務、總務、圖書、資訊、人事及會計等事務進行全校整體性之評鑑。
二、院、系、所及學位學程評鑑：對院、系、所及學位學程之課程設計、教師教學、學生學習、專業表現、圖儀設備、行政管理及辦理成效等 項目進行之評鑑。
三、學門評鑑：對特定領域之院、系、所或學程，就研究、教學及服務成效進行之評鑑。
四、專案評鑑：基於特定目的或需求進行之評鑑。
前項第一款及第二款之評鑑，每四年至七年應辦理一次，並得依需要調整之；第三款及第四款之評鑑，得依需要辦理之。
- 第 4 條 為辦理大學評鑑，本部應自行組成評鑑委員會或委託學術團體或專業評鑑機構定期為之。前項所定學術團體或專業評鑑機構，應符合下列條件：
一、經核准立案之全國性學術團體或經核准立案且設立宗旨與大學教育相關之全國性民間團體或專業機構。
二、有專業客觀之評鑑實施計畫，包括足夠之評鑑領域專家學者、完善之評鑑委員遴選與培訓制度、足夠之專（兼）任行政人員及健全之組織及會計制度。
- 第 5 條 各大學應接受本部或本部委託之學術團體或專業評鑑機構定期辦理之大學評鑑。但符合下列條件之一者，得向本部申請免接受評鑑：
一、已建立完善自我評鑑制度，其自我評鑑機制及結果經本部認定通過。
二、已經本部認可之其他國內外專業評鑑機構評鑑通過。
本部為辦理前項但書第一款之認定，應組成認定小組為之，其認定之程序及基準，由本部定之；為辦理前項但書第二款之認可，應組成認可小組為之，其認可之程序及基準，由本部定之，經本部認可之國內外專業評鑑機構，應由本部公告其名稱。
- 第 6 條 本部或由本部委託之學術團體或專業評鑑機構，應依下列原則及程序辦理大學評鑑工作：
一、組成評鑑委員會，統籌整體評鑑事宜。

二、各類評鑑應於評鑑辦理一年前通知受評鑑大學。但學門評鑑及專案評鑑，不在此限。

三、各類評鑑應編訂評鑑實施計畫，除專案評鑑外，應於辦理評鑑六個月前公告。四、前款評鑑實施計畫內容應包括評鑑項目、基準（指標）、程序、結果、申復、申訴與評鑑委員資格、講習、倫理、迴避及其他相關事項，經評鑑委員會通過及本部核定後，由本部或本部委託之學術團體或專業評鑑機構公告之。

五、辦理評鑑說明會，針對評鑑計畫之實施，向受評鑑大學詳細說明。

六、籌組評鑑小組，接受評鑑委員會之督導，執行評鑑事務。

七、於當年度該次所有大學評鑑結束後四個月內完成評鑑報告初稿，送受評鑑大學。

八、對評鑑報告初稿不服之受評鑑大學，應於收到報告初稿二星期內，向本部或本部委託之學術團體或專業評鑑機構提出申復；申復有理由時，本部或本部委託之學術團體或專業評鑑機構應修正評鑑報告初稿；申復無理由時，維持評鑑報告初稿，並完成評鑑報告書及評鑑結果。

九、本部或本部委託之學術團體或專業評鑑機構應公布評鑑結果，並將評鑑報告書送受評鑑大學。

十、對評鑑結果不服之受評鑑大學，應於結果公布一個月內，向本部或本部委託之學術團體或專業評鑑機構提出申訴；申訴有理由時，本部或本部委託之學術團體或專業評鑑機構應修正評鑑結果或重新辦理評鑑，最終之評鑑結果另行公告之。

十一、針對受評鑑大學之申復、申訴意見，應制定公正客觀之處理機制。

十二、依評鑑類別性質及目的之不同，訂定評鑑結果之處理方式，並訂定追蹤評鑑及再接受評鑑機制，定期辦理之。

十三、評鑑委員及參與評鑑相關人員自評鑑工作所獲取之各項資訊，應負保密義務，不得公開。

第 7 條 本部得對受託辦理大學評鑑之學術團體或專業評鑑機構之規劃、設計、實施及結果報告等進行後設評鑑；其評鑑結果，得作為本部遴選委託辦理大學評鑑之依據。

第 8 條 受評鑑大學對評鑑結果所列缺失事項，應依規定期限積極改進，並納入校務規劃；對未能改進事項，應提出說明。改進結果列為下次評鑑之項目。

本部得以評鑑結果作為核定調整大學發展規模、學雜費及經費獎勵、補助之參據。

前項所稱調整大學發展規模，包括增設及調整院、系、所、學位學程、組、班，調整招生名額、入學方式及名額分配等事項。

第 9 條 受評鑑大學經評鑑為辦理完善，績效卓著者，應符合下列條件之一：

一、最近一次大學校務評鑑項目全數通過、最近一次技專校院綜合評鑑行政類評鑑成績均達一等（或通過），或大學、技專校院校務項目依第五條第一項規定經本部核准免接受評鑑在有效期限內。

二、最近一次大學院、系、所、學位學程評鑑項目全數通過、最近一次技專校院綜合評鑑專業類評鑑，其院、系、所、學位學程評鑑成績均達一等（或通過），或大學、技專校院院、系、所、學位學程評鑑依第五條第一項規定經本部核准免接受評鑑在有效期限內。

技術學院改名科技大學者，應以改名後之受評成績為依據。

第 10 條 私立大學符合前條第一項第一款或第二款規定之一者，其遴聘校長、專任教師之年齡，於本部規定之期限內檢附相關資料文件，報本部核定後，得依下列規定辦理，不受相關法令規定之限制：

一、自訂遴聘校長及專任教師年齡上限規定，專任教師並得兼任學校行政職務。但校長及績優專任教師年齡上限，不得超過七十五歲。

二、聘任逾六十五歲之專任教師，聘期不得逾五年，再續聘亦同。其人數並不得超過該校專任教師總額之百分之三。

三、放寬後聘任之專任教師及校長在聘期中年齡屆滿七十五歲，視為聘期屆滿。

四、前三款專任教師，應為助理教授以上，在教學、研究上有優異表現；其基準由大學定之。私立大學同時符合前條第一項第一款及第二款規定者，其辦理下列事項，於本部規定之期限內檢附相關資料文件，報本部核定後，得不受相關法令規定之限制：

項目	不受法令限制範圍
增設系、所、學位學程、組、班	增設碩士班無須經本部專案審查。但涉及政府相關部門訂有人力培育總量管制及涉及醫療之類科仍應送本部審查。
招生之系、所、學位學程、組、班及人數；入學方式及其名額之分配	一、可擴增既有之總量規模。但當學年度可擴增名額不得超過前一學年度核定招生名額之百分之三。 二、得於總量規模內調整日、夜間學制學士班、碩士班及博士班招生名額。 三、學士班（包括附設專科部）、碩士班及博士班甄選入學（甄試）名額得超過招生名額百分之四十。
遴聘校長、專任教師之年齡	一、大學得自訂遴聘校長及專任教師年齡上限規定，專任教師並得兼任學校行政職務。但校長及專任教師年齡上限，不得超過七十五歲。 二、聘任逾六十五歲之專任教師，聘期不得逾五年，再續聘亦同。 三、放寬後聘任之專任教師及校長在聘期中年齡屆滿七十五歲，視為聘期屆滿。 四、前三款專任教師，應為助理教授以上，在教學、研究上有優異表現；其基準由大學定之。
向學生收取費用之項目、用途及數額	得辦理學雜費自主計畫，學雜費收費基準調整幅度上限得放寬為基本調幅之二倍，並於四年內自主調整其學雜費收費基準。但須為符合專科以上學校學雜費收取辦法規定之大學。

第 11 條 本部依前條規定為核定之處分時，應就大學申請免受法令限制之事項，載明其不受限制之期限及範圍。

本部於必要時，得對大學辦理前條各項規定事項之成效，進行專案評鑑或考核，並以評鑑或考核結果作為變更或廢止原核定處分之參考。

第 12 條 私立大學辦理第十條規定事項，有下列情形之一者，本部得變更或廢止原核定處分：

- 一、違反相關法令。但依本辦法規定不受限制範圍者，不在此限。
- 二、未依第十條核定計畫執行。
- 三、辦理不善，影響學生受教權益。

本部知有前項情形之虞者，應自知悉之日起進行查證，並應於二個月內完成查證，必要時，

得延長一次，最長不得逾二個月。

- 第 13 條 本部辦理前條查證時，得視其狀況依下列方式為之：
- 一、函請私立大學書面說明、答辯，並提出相關文件資料。
 - 二、得不經事先通知，到校查訪，大學不得規避、妨礙或拒絕。
 - 三、訪談該校學生、家長、教職員工或相關人員，並作成書面紀錄，交受訪人簽名確認。
 - 四、請求相關機關職務協助。
 - 五、其他適當方式。
- 第 14 條 私立大學經本部依第十二條第一項規定，變更或廢止原核定處分時，已招收之學生，為維護學生受教權益，得維持至學生畢業為止。
- 第 15 條 私立大學經本部依第十二條第一項規定，變更或廢止原核定處分時，其依第十條規定聘任之校長、專任教師，應自變更或廢止原核定處分下達之學年度結束之次日起解聘，其符合退休或資遣條件者，應辦理退休或資遣。
- 第 16 條 本辦法自發布日施行。

第二案附件

東吳大學 101 學年度第二學期內部控制制度手冊修訂提案表

壹、修訂部分 (共 26 項)

附件	內控事項	作業項目	負責單位	提案修訂說明
一	學生事項	召開學生事務會議作業	學生事務處	修改部份文字，簡化敘述，並將已更名之課外組改為群育中心。
二	學生事項	教育部補助學生事務與輔導經費申請及結報作業	學生事務處	<ol style="list-style-type: none"> 1. 修改作業名稱為「教育部補助<u>私立大專校院</u>學生事務與輔導工作經費申請及結報作業」以符合教育部慣用名稱。 2. 本案所依據辦法修正為「教育部獎補助私立大專校院學生事務與輔導工作經費及學校配合款實施要點」。
三	學生事項	教育部獎助私立大專校院辦理學輔工作特色主題計畫經費申請及結報作業	學生事務處	<ol style="list-style-type: none"> 1. 修改作業名稱為「教育部獎助私立大專校院<u>學生事務與輔導工作經費-特色主題計畫</u>申請及結報作業」以符合教育部慣用名稱。 2. 本案所依據辦法修正為「教育部獎補助私立大專校院學生事務與輔導工作經費及學校配合款實施要點」。
四	學生事項	身心障礙學生服務作業	學生事務處	依現行工作執行狀況修訂流程圖與文字描述。
五	學生事項	申請教育部計畫經費補助作業	學生事務處	依教育部新修正之「補助大專校院招收及輔導身心障礙學生實施要點」及現行工作執行狀況，修訂流程圖與文字描述。
六	總務事項	公用物品請修作業	總務處	因應單位更名修訂
七	總務事項	公勤派車派工申請作業	總務處	因應單位更名修訂
八	總務事項	修繕工程作業	總務處	配合「東吳大學採購辦法」修訂
九	總務事項	機電設備外包保養維護作業	總務處	配合「東吳大學採購辦法」修訂
十	總務事項	電器用品及維修材料採購作業	總務處	配合「東吳大學採購辦法」修訂
十一	總務事項	財產增加作業	總務處	配合「東吳大學財產管理辦法」、「東吳大學

附件	內控事項	作業項目	負責單位	提案修訂說明
				畢業學生租借學位服辦法」修訂，且因部分內容、流程不適宜或不清楚，故修訂
十二	總務事項	財產減損作業	總務處	配合「東吳大學財產管理辦法」修訂且因部分內容、流程不適宜或不清楚故修訂之。
十三	總務事項	財產移轉作業	總務處	配合「東吳大學財產管理辦法」修訂且因部分內容、流程不適宜或不清楚故修訂之。
十四	總務事項	承租國有土地租金繳納作業	總務處	配合「東吳大學財產管理辦法」修訂且因部分內容、流程不適宜或不清楚故修訂之。
十五	總務事項	招待所申請作業	總務處	配合「東吳大學財產管理辦法」修訂且因部分內容、流程不適宜或不清楚故修訂之。
十六	總務事項	畢業生租借學位服申請作業	總務處	配合「東吳大學畢業學生租借學位服辦法」修訂，且因部分內容、流程不適宜或不清楚故修訂之。
十七	總務事項	郵件交寄作業	總務處	因應文書組業務調整修訂。
十八	總務事項	教職員工郵件處理作業	總務處	因應文書組業務調整修訂。
十九	研究發展事項	補助學術活動申請作業	研究發展處	1. 為配合現行之作業方式，刪除已廢止之辦法及流程。 2. 因應組織調整修正單位名稱。
廿	研究發展事項	校內各類基金獎補助作業	研究發展處	因應組織調整修正單位名稱。
廿一	國際交流及合作事項	前來本校交換學生接待作業	國際與兩岸學術交流事務處	學術交流處為101學年度新設立單位，因業務權責單位名稱變更及教育部部分規定修訂，故擬更新作業流程表、依據辦法及申請表單名稱。
廿二	國際交流及合作事項	前往國外交換學生甄選作業	國際與兩岸學術交流事務處	學術交流處為101學年度新設立單位，因業務權責單位名稱變更及教育部部分規定修訂，故擬更新作業流程表、依據辦法及申請表單名稱。
廿三	國際交流及合作事項	交換學生獎補助作業	國際與兩岸學術交流事務處	學術交流處為101學年度新設立單位，因業務權責單位名稱變更及教育部部分規定修訂，故擬更新作業流程表、依據辦法及申請表單名稱。
廿四	國際交流及合作事項	教育部獎補助作業	國際與兩岸學術交流事務處	學術交流處為101學年度新設立單位，因業務權責單位名稱變更及教育部部分規定修訂，故擬更新作業流程表、依據辦法及申請表單名

附件	內控事項	作業項目	負責單位	提案修訂說明
				稱。
廿五	國際交流及合作事項	本校與國內外學術機構洽訂學術交流及學生交換協議作業	國際與兩岸學術交流事務處	學術交流處為 101 學年度新設立單位，因業務權責單位名稱變更及教育部部分規定修訂，故擬更新作業流程表、依據辦法及申請表單名稱。
廿六	國際交流及合作事項	外國來訪外賓之接待作業	國際與兩岸學術交流事務處	學術交流處為 101 學年度新設立單位，因業務權責單位名稱變更及教育部部分規定修訂，故擬更新作業流程表、依據辦法及申請表單名稱。

貳、廢止部分 (共 1 項)

附件	內控事項	作業項目	負責單位	提案廢止說明
廿七	國際交流及合作事項	各單位申請學術交流活動費補助作業	國際與兩岸學術交流事務處	有關院系學術交流活動經費，自 100 學年度起已改由各院系自行編列預算，該經費亦停止編列。

**AGREEMENT ON ACADEMIC EXCHANGE
BETWEEN
SOOCHOW UNIVERSITY
AND
UNIVERSITY OF MIYAZAKI**

For the purpose of developing academic exchange and cooperation programs in both education and research, Soochow University (Taipei, Taiwan) and University of Miyazaki (Miyazaki, Japan), hereby agree to the following, with the strong conviction that they will enhance the research and educational processes at both universities.

1. On the basis of the principles of mutual benefit and respect for each other's independence, both institutions will promote:
 - a) Exchange of students;
 - b) Exchange of faculty members, researchers and personnel for research;
 - c) Joint research activities and other forms of cooperation may be established when agreeing separately on each specific case;
 - d) Exchange of academic information and materials.
2. The implementation of each activity mentioned above shall be separately determined upon consultation between both institutions. Nothing shall diminish the full autonomy of either institution, nor shall any constraints be imposed by either upon the other in carrying out the agreement. It is implicit then that each and every activity undertaken under this agreement shall be approved by the appropriate officials at each institution and shall fall with each institution's academic and fiscal constraints.
3. This agreement shall be in effect for five years, and will be automatically renewed for successive periods equal to the initial term. It may be amended with mutual consent of the two institutions at any time, and may be terminated by either party, with a written notification of six months in advance.
4. This agreement is executed in English in duplicate.

Wei Ta Pan
President
Soochow University

Tatsuo Suganuma
President
University of Miyazaki

Date_____

Date_____

**ADDENDUM TO THE ACADEMIC EXCHANGE AGREEMENT
BETWEEN
SOOCHOW UNIVERSITY
AND
UNIVERSITY OF MIYAZAKI**

Article 1

Under this Addendum, each semester University of Miyazaki send up to two (2) students to Soochow University.

Article 2

In return, each semester University of Miyazaki will be prepared to receive up to 2 students from Soochow University.

Article 3

The total number of students exchanged under this Addendum should be balanced each academic year on one side for University of Miyazaki and, on the other side, for Soochow University.

Article 4

Students seeking admission within the framework of this Addendum must meet the admission requirements for exchange students of the host university, as well as the following requirements:

Be registered students in a degree program at their home university and pay tuition fees to the home university for the period of their study at the host university;

Have a good academic record;

Meet all requirements set by the host and home universities.

Article 5

1. Students of Soochow University will be registered as special audit students or special research students at University of Miyazaki and can attend lectures, seminars and tutorials.

2. Students of University of Miyazaki will be registered as audit students at Soochow University and can attend lectures, seminars and tutorials.

Article 6

Exchange students will determine their study program at the host university in consultation with an academic adviser from their home university. The host university will evaluate their academic performance according to its own rules.

Article 7

Exchange students will submit to the home university the academic record, certificate or diploma (or equivalent) obtained at the host university. The home university will accredit them according to its own rules.

Article 8

The host university shall not admit students exchanged under this Addendum to pursue the award of a degree before the completion of his/her registered degree course at the home university.

Article 9

The maximum stay of students at the host university under the terms of this Addendum shall not exceed twelve months, and the minimum stay shall be one semester.

Article 10

Students accepted under this Addendum shall be exempt from paying entrance examination fee, admission fee and tuition fees to the host university, based on Article 4, where it is stated that such tuition fees shall be paid to their home university. However, they may be required to pay an administration fee to either or both the host university and their home university.

Article 11

The host university shall have the right to reject any applicants presented.

Article 12

Once enrolled in the host university, participating students will be subject to the rules and regulations as well as the rights and privileges enjoyed by regular students of the host university.

Article 13

The host university will make every reasonable effort to assist students participating under this Addendum in finding on- or off-campus accommodation.

Article 14

The cost of accommodation, transportation, textbooks, medical insurance, and all other personal needs shall be the responsibility of individual students.

Article 15

This Addendum shall be in effect for five years, and will be automatically renewed for successive periods equal to the initial term. It may be amended with mutual consent of the two institutions at any time, and may be terminated by either party, with a written notification of six months in advance.

Article 16

This Addendum is executed in English in duplicate.

Wei-Ta Pan
President
Soochow University

Tatsuo Suganuma
President
University of Miyazaki

Date _____

Date _____

第三案附件二

**AGREEMENT ON ACADEMIC COOPERATION
BETWEEN
SOOCHOW UNIVERSITY, TAIWAN
AND
DOKKYO UNIVERSITY, JAPAN**

For the purpose of developing academic exchange and cooperation programs in both education and research, Soochow University (Taipei, Taiwan) and Dokkyo University (Saitama, Japan), hereby agree to the following, with the strong conviction that they will enhance the research and educational processes at both universities.

1. On the basis of the principles of mutual benefit and respect for each other's independence, both institutions will promote:
 - a) Exchange of students;
 - b) Exchange of faculty members, researchers and personnel for research;
 - c) Joint research activities and other forms of cooperation when agreed separately on each specific case;
 - d) Exchange of academic information and materials.
2. The implementation of each activity mentioned above shall be separately determined upon consultation between both institutions. Nothing shall diminish the full autonomy of either institution, nor shall any constraints be imposed by either upon the other in carrying out the agreement. It is implicit then that each and every activity undertaken under this agreement shall be approved by the appropriate officials at each institution and shall fall with each institution's academic and fiscal constraints.
3. This agreement shall be in effect for five years from the date of its signing, and will be automatically renewed for successive periods equal to the initial term. It may be amended with mutual consent of the two institutions at any time, and may be terminated by either party, with a written notification of six months in advance.
4. This agreement is executed in English in duplicate.

Wei Ta Pan
President
Soochow University

Tadashi Inui
President
Dokkyo University

Date_____

Date_____

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ON STUDENT EXCHANGE
BETWEEN
DOKKYO UNIVERSITY
AND
SOOCHOW UNIVERSITY**

Based on the "Agreement on Academic Cooperation between Soochow University, Taiwan and Dokkyo University, Japan," both universities agree to conclude a Memorandum to specify the terms and conditions of student exchange."

Article 1

Under this Memorandum, each semester, Dokkyo University may send up to two (2) students to Soochow University.

Article 2

In return, each semester, Dokkyo University will be prepared to receive up to two (2) students from Soochow University.

Article 3

The total number of students exchanged under this Memorandum should be balanced, each academic year, on one side for Dokkyo University and, on the other side, for Soochow University.

Article 4

Students seeking admission within the framework of this Memorandum must meet the admission requirements for exchange students of the host university, as well as the following requirements:

Be registered students in a degree program at their home university and pay tuition fees to the home university for the period of their study at the host university;

Have a good academic record;

Meet all requirements set by the host and home universities.

Article 5

Whilst studying at the host university, the exchange students shall be registered as non-degree students, at Dokkyo University as 'Special Credit Students' and at Soochow University as 'Non-Degree Students'.

Article 6

At the end of the exchange period, the host university shall inform the home

university of the exchange students' academic performance by providing transcripts. Academic achievements earned at the host university shall be evaluated by the home university according to the latter's curriculum and regulations.

Article 7

The host university shall not admit students exchanged under this Memorandum to pursue the award of a degree before the completion of his/her registered degree course at the home university.

Article 8

The maximum stay of students at the host university under the terms of this Memorandum shall be twelve months, and the minimum stay shall be one semester.

Article 9

Students accepted under this Memorandum shall be exempt from paying tuition fees to the host university, based on Article 4, where it is stated that such tuition fees shall be paid to their home university. However, they may be required to pay an administration fee to either or both the host university and their home university.

Article 10

The host university shall have the right to reject any applicants presented.

Article 11

Once enrolled in the host university, participating students will be subject to the rules and regulations as well as the rights and privileges enjoyed by regular students of the host university.

Article 12

The host university will make every reasonable effort to assist students participating under this Memorandum in finding on- or off-campus accommodation.

Article 13

Exchange students must have medical insurance as instructed by the host university.

Article 14

The cost of accommodation, transportation, textbooks, medical insurance as instructed by the host university, and all other personal needs shall be the responsibility of

individual students. If however there are any tuition- and program- related fees to be paid to the host university, the home university will be prepared to assist in the collection of such fees.

Article 15

This Memorandum shall take effect for a period of five years and may be automatically renewed for successive five-year periods unless either party gives the other written notice of its desire to terminate or to revise the Memorandum six months prior to the expiry of this Memorandum.

Tadashi Inui
President
Dokkyo University

Wei-Ta Pan
President
Soochow University

Date _____

Date _____

第三案附件三

**AGREEMENT ON ACADEMIC EXCHANGE
BETWEEN
SOOCHOW UNIVERSITY
AND
DANKOOK UNIVERSITY**

Soochow University, Taiwan and Dankook University, Korea, for the purpose of developing academic exchange and cooperation programs in both education and research, agree to the following, with the strong conviction that they will enhance the research and educational processes at both universities.

1. Based on the principles of mutual benefit and respect for each other's independence, both institutions will promote:
 - a) Exchange of students;
 - b) Exchange of faculty members, researchers and personnel for research;
 - c) Joint research activities and other forms of cooperation may be established when agreeing separately on each specific case;
 - d) Exchange of academic information and materials.
2. The implementation of each activity mentioned above shall be separately determined upon consultation between both institutions. Nothing shall diminish the full autonomy of either institution, nor shall any constraints be imposed by either upon the other in carrying out the agreement. It is implicit then that each and every activity undertaken under this agreement shall be approved by the appropriate officials at each institution and shall fall with each institution's academic and fiscal constraints.
3. This agreement shall be in effect for five years, and will be automatically renewed for successive periods equal to the initial term. It may be amended with mutual consent of the two institutions at any time, and may be terminated by either party, with a written notification of six months in advance.
4. This agreement is executed in English in duplicate.

Wei-Ta Pan
President
Soochow University

Hosung Chang
President
Dankook University

Date_____

Date_____

**ADDENDUM TO THE ACADEMIC EXCHANGE AGREEMENT
BETWEEN
SOOCHOW UNIVERSITY
AND
DANKOOK UNIVERSITY**

Article 1

Under this Addendum, each semester, Dankook University may send up to two (2) students to Soochow University.

Article 2

In return, each semester, Dankook University will be prepared to receive up to two (2) students from Soochow University.

Article 3

The total number of students exchanged under this Addendum should be balanced, each academic year, on one side for **Dankook University** and, on the other side, for Soochow University.

Article 4

Students seeking admission within the framework of this Addendum must meet the admission requirements for exchange students of the host university, as well as the following requirements:

Be registered students in a degree program at their home university and pay tuition fees to the home university for the period of their study at the host university;

Be in advanced standing at their home institution;

Have a good academic record;

Meet all requirements set by the host and home universities.

Article 5

The host university shall not admit students exchanged under this Addendum to pursue the award of a degree before the completion of his/her registered degree course at the home university.

Article 6

The maximum stay of students at the host university under the terms of this Addendum shall be twelve months, and the minimum stay shall be one semester.

Article 7

Students accepted under this Addendum shall be exempt from paying tuition fees to the host university, based on Article 4, where it is stated that such tuition fees shall be paid to their home university. However, they may be required to pay an administration fee to either or both the host university and their home university.

Article 8

The host university shall have the right to reject any applicants presented.

Article 9

Once enrolled in the host university, participating students will be subject to the rules and regulations as well as the rights and privileges enjoyed by regular students of the host university.

Article 10

The host university will make every reasonable effort to assist students participating under this Addendum in finding on- or off-campus accommodation.

Article 11

The cost of accommodation, transportation, textbooks, medical insurance, and all other personal needs shall be the responsibility of individual students. If however there are any tuition- and program- related fees to be paid to the host university, the home university will be prepared to assist in the collection of such fees.

Article 12

This Addendum shall take effect for a period of five years and may be automatically renewed for successive five-year periods unless either party gives the other written notice of its desire to terminate or to revise the Addendum twelve months prior to the expiry of this Addendum.

Wei-Ta Pan
President
Soochow University

Hosung Chang
President
Dankook University

Date_____

Date_____

第三案附件四

**AGREEMENT ON ACADEMIC EXCHANGE
BETWEEN
THE HAGUE UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES
AND
SOOCHOW UNIVERSITY**

The Hague University of Applied Sciences, and Soochow University (Taipei, Taiwan), for the purpose of developing academic exchange and cooperation programs in both education and research, agree to the following, with the strong conviction that they will enhance the research and educational processes at both universities.

1. Based on the principles of mutual benefit and respect for each other's independence, both institutions will promote:
 - a) Exchange of students;
 - b) Exchange of faculty members, researchers and personnel for research;
 - c) Joint research activities and other forms of cooperation may be established when agreeing separately on each specific case;
 - d) Exchange of academic information and materials.
2. The implementation of each activity mentioned above shall be separately determined upon consultation between both institutions. Nothing shall diminish the full autonomy of either institution, nor shall any constraints be imposed by either upon the other in carrying out the agreement. It is implicit then that each and every activity undertaken under this agreement shall be approved by the appropriate officials at each institution and shall fall with each institution's academic and fiscal constraints.
3. This agreement shall be in effect for five years, and will be automatically renewed for successive periods equal to the initial term. It may be amended with mutual consent of the two institutions at any time, and may be terminated by either party, with a written notification of six months in advance.
4. This agreement is executed in English in duplicate.

Dr. M.S. Menendez
Member of the Executive Board
The Hague University of Applied
Sciences

Wei-Ta Pan
President
Soochow University

Date _____

Date _____

**ADDENDUM TO THE ACADEMIC EXCHANGE AGREEMENT
BETWEEN
THE HAGUE UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES
AND
SOOCHOW UNIVERSITY**

Article 1

Under this Addendum, each semester, The Hague University of Applied Sciences may send up to two (2) students to Soochow University.

Article 2

In return, each semester, The Hague University of Applied Sciences will be prepared to receive up to two (2) students from Soochow University.

Article 3

The total number of students exchanged under this Addendum should be balanced, in principle, each academic year, on one side for The Hague University of Applied Sciences and, on the other side, for Soochow University. If an unbalance occurs, both institutions will consult each other about the necessity to adapt the number of available places in the next year, in order to obtain a balanced number over a longer period. In addition, the institutes have the right to agree upon a temporal or permanent imbalance.

Article 4

Students seeking admission within the framework of this Addendum must meet the admission requirements for exchange students of the host university, as well as the following requirements:

Be registered students in a degree program at their home university and pay tuition fees to the home university for the period of their study at the host university;

Be in advanced standing at their home institution;

Have a good academic record;

Meet all requirements set by the host and home universities.

Have finished the first year of their studies successfully.

Article 5

The host university shall not admit students exchanged under this Addendum to pursue the award of a degree before the completion of his/her registered degree course at the home university.

Article 6

The maximum stay of students at the host university under the terms of this Addendum shall be twelve months, and the minimum stay shall be one semester.

Article 7

Students accepted under this Addendum shall be exempt from paying tuition fees to the host university, based on Article 4, where it is stated that such tuition fees shall be paid to their home university. However, they may be required to pay an administration fee to either or both the host university and their home university.

Article 8

The host university shall have the right to reject any applicants presented.

Article 9

Once enrolled in the host university, participating students will be subject to the rules and regulations as well as the rights and privileges enjoyed by regular students of the host university.

Article 10

The host university will make every reasonable effort to assist students participating under this Addendum in finding accommodation.

Article 11

The cost of accommodation, transportation, textbooks, medical insurance, and all other personal needs shall be the responsibility of individual students. If however there are any tuition- and program- related fees to be paid to the host university, the home university will be prepared to assist in the collection of such fees.

Article 12

This Addendum shall take effect for a period of five years and may be automatically renewed for successive five-year periods unless either party gives the other written notice of its desire to terminate or to revise the Addendum twelve months prior to the expiry of this Addendum.

Dr. M.S. Menendez
Member of the Executive Board
The Hague University of Applied
Sciences

Wei-Ta Pan
President
Soochow University

Date _____

Date _____

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
Between
CALIFORNIA STATE UNIVERSITY, NORTHRIDGE, U.S.A.
and
SOOCHOW UNIVERSITY, TAIPEI, TAIWAN

In the spirit of international cooperation, and in recognition of the mutual educational interests and research aspirations of the two institutions, California State University, Northridge (CSUN), located in Northridge, California, United States, and Soochow University (SU), located in Taipei, Taiwan, agree to work together to explore a broad range of possible scholarly and educational collaborations including, but not limited to, the following:

- ❖ The exchange of faculty and students between the two institutions, as well as joint teaching and research projects.
- ❖ Admission of each other's undergraduate and graduate students in keeping with the academic standards, rules, procedures, policies and practices of each institution for international students.
- ❖ Promoting students' study-abroad experiences and improving their English language skills via CSUN's Semester at CSUN program (SAC) and Intensive English programs (IEP).

If the exploration of possible collaboration yields an idea for a specific academic initiative or exchange, CSUN and SU agree to develop a separate written agreement or MOU that details the specific terms of the initiative/exchange in question. It is also understood that such a separate MOU would require full review and approval in keeping with the policies and practices at CSUN and SU.

This Memo of Understanding for exploration of possibilities does not involve any immediate funding or other institutional resources. However, each institution shall support development of joint programs, as feasible, and shall be responsible for the cost of its participation in projects and activities, unless otherwise agreed upon in advance in writing.

This general institutional friendship MOU, once endorsed by the approving authorities at CSUN and SU, will become effective June 1, 2013 and will be valid until May 31, 2018. Either institution may terminate the agreement in advance of its normal

expiration, provided that written notice is provided from the terminating institution to the president of the other. This MOU may be renewed with the written agreement of both parties.

Signatures confirming acceptance of the terms outlined above and the spirit of shared educational values and aspirations it represents:

President Dianne F. Harrison
California State University, Northridge

Date

President Wei-Ta Pan
Soochow University

Date

第四案附件二



東吳大學與寧波大學 學術交流協議書

東吳大學與寧波大學為促進兩校學術交流關係，基於平等互惠原則，簽訂本協議書。

第一條 雙方同意在共同關切之學術領域中，藉由如下適宜之方式，推動兩校交流關係：

- (一)教師與研究人員之互訪。
- (二)教師短期客座講學、學生交流，以促進雙方教師與學生在教學研究或學習經驗之分享。
- (三)教學與研究成果資訊之交流。
- (四)學術研究計畫之推動。
- (五)交換圖書、教材、學術資訊及教學研究等方面論文。

第二條 雙方同意協商有關教師、研究人員及學生相互交流之可行性。

- (一)具體學術交流所涉及之相關經費，例如來回機票、膳宿費、研修費及保險事宜等，應由雙方事前洽訂。
- (二)具體學術交流中，接待學校將提供與該校教職員工生同等之學習與研究權利。
- (三)交流人員將根據其研究計畫從事與研究工作，如需安排特殊儀器設備、實驗室等，雙方應事前洽訂。
- (四)交流人員必須遵守接待方之法律及接待學校之各項規定。

第三條 雙方同意協商共同進行研究計畫，舉辦學術研討會及其他學術活動之可行性。前項學術交流所需經費應由雙方事前洽訂。

第四條 本協議經雙方代表簽字後生效，有效期五年。期滿時，如雙方無異議，協議自行順延五年。任何一方有權終止本協議，但須提前六個月以書面通知對方。(本協議書自簽署日發生效力，如一方欲終止本協定時，應於一年前書面通知對方。)

第五條 本協議書任一規定，可經由雙方協商同意後修訂；另未規定之學術交流與合作事項，可經雙方協商同意後增列，或另行簽署協議書。

第六條 雙方應以互惠原則為基礎，履行本協議書規定之事項，擬訂具體學術交流與合作計畫書。

第七條 雙方應依善意履行本協議書之規定。

第八條 本協議書有中文正、簡體文正本各一式兩份，雙方各執一份。

寧波大學 校長
聶秋華教授

東吳大學 校長
潘維大 教授

年 月 日

年 月 日



宁波大学与东吴大学 学术交流协议书

宁波大学与东吴大学为促进两校学术交流关系，基于平等互惠原则，签订本协议书。

第一条 双方同意在共同关切之学术领域中，藉由如下适宜之方式，推动两校交流关系：

- (一)教师与研究人员之互访。
- (二)教师短期客座讲学、学生交流，以促进双方教师与学生在教学研究或学习经验之分享。
- (三)教学与研究成果信息之交流。
- (四)学术研究计划之推动。
- (五)交换图书、教材、学术信息及教学研究等方面论文。

第二条 双方同意协商有关教师、研究人员及学生相互交流之可行性。

- (一)具体学术交流所涉及之相关经费，例如来回机票、膳宿费、研修费及保险事宜等，应由双方事前洽订。
- (二)具体学术交流中，接待学校将提供与该校教职员工生同等之学习与研究权利。
- (三)交流人员将根据其研究计划从事与研究工作的，如需安排特殊仪器设备、实验室等，双方应事前洽订。
- (四)交流人员必须遵守接待方之法律及接待学校之各项规定。

第三条 双方同意协商共同进行研究计划，举办学术研讨会及其它学术活动之可行性。前项学术交流所需经费应由双方事前洽订。

第四条 本协议经双方代表签字后生效，有效期五年。期满时，如双方无异议，协议自行顺延五年。任何一方有权终止本协议，但须提前六个月以书面通知对方。（本协议书自签署日发生效力，如一方欲终止本协议时，应于一年前书面通知对方。）

第五条 本协议书任一规定，可经由双方协商同意后修订；另未规定之学术交流与合作事项，可经双方协商同意后增列，或另行签署协议书。

第六条 双方应以互惠原则为基础，履行本协议书规定之事项，拟订具体学术交流与合作计划书。

第七条 双方应依善意履行本协议书之规定。

第八条 本协议书有中文正、简体文正本各一式两份，双方各执一份。

宁波大学 校长
聶秋華教授

东吴大学 校长
潘维大 教授

年 月 日

年 月 日

第四案附件三

東吳大學與南京中醫藥大學學術交流協議書

為促進兩校學術交流合作，經友好協商於平等互惠原則下，東吳大學與南京中醫藥大學同意建立兩校學術交流關係，協議如下：

一、交流內容：

1. 鼓勵雙方學生短期研修與互訪交流。
2. 互邀雙方教師、研究人員與行政人員互訪交流。
3. 邀請與安排雙方學者進行各項研究合作、學術研討、專題演講等學術合作。
4. 互換學術出版品與分享學術資訊。

二、合作原則：

1. 雙方應為互訪學者提供講學與研究之便利條件。
2. 兩校將優先處理本協定內允許之學生交流與學者互訪之請求，並致力達成雙方滿意之條款。
3. 兩校各指定一單位機構負責聯絡工作與本協議之實施。

三、本協定經雙方代表簽字後生效，有效期五年。期滿時，如雙方無異議，協議自行順延五年。任何一方有權終止本協議，但須提前六個月書面通知對方。

四、本協議一式兩份，雙方各執一份。兩份文本中對應表述的不同用語所含意義相同，兩份文本具有同等效力。

東吳大學 校長
潘維大 教授

南京中醫藥大學 校長
吳勉華 教授

年 月 日

年 月 日

南京中医药大学与东吴大学学术交流协议书

为促进两校学术交流合作，经友好协商于平等互惠原则下，南京中医药大学与东吴大学同意建立两校学术交流关系，协议如下：

一、交流内容：

1. 鼓励双方学生短期研修与互访交流。
2. 互邀双方教师、研究人员与行政人员互访交流。
3. 邀请与安排双方学者进行各项研究合作、学术研讨、专题演讲等学术合作。
4. 互换学术出版品与分享学术信息。

二、合作原则：

1. 双方应为互访学者提供讲学与研究之便利条件。
2. 两校将优先处理本协议内允许之学生交流与学者互访之请求，并致力达成双方满意之条款。
3. 两校各指定一单位机构负责联络工作与本协议之实施。

三、本协议经双方代表签字后生效，有效期五年。期满时，如双方无异议，协议自行顺延五年。任何一方有权终止本协议，但须提前六个月书面通知对方。

四、本协议一式两份，双方各执一份。两份文本中对应表述的不同用语所含意义相同，两份文本具有同等效力。

南京中医药大学 校长
吴勉华 教授

东吴大学 校长
潘维大 教授

年 月 日

年 月 日

第四案附件四

東吳大學與湖南師範大學學術交流協議書

為促進兩校學術交流合作，經友好協商於平等互惠原則下，東吳大學與湖南師範大學同意建立兩校學術交流關係，協議如下：

一、交流內容：

1. 鼓勵雙方學生短期交換與互訪交流。
2. 互邀雙方教師、研究人員與行政人員互訪交流。
3. 邀請與安排雙方學者進行各項研究合作、學術研討、專題演講等學術合作。
4. 互換學術出版品與分享學術資訊。

二、合作原則：

4. 雙方應為互訪學者提供講學與研究之便利條件。
5. 兩校將優先處理本協議內允許之學生交換與學者互訪之請求，並致力達成雙方滿意之條款。
6. 兩校各指定一單位機構負責聯絡工作與本協議之實施。

三、本協議經雙方代表簽字後生效，有效期五年。期滿時，如雙方無異義，協議自行順延五年。任何一方有權終止本協議，但須提前六個月書面通知對方。

四、本協議一式兩份，雙方各執一份。兩份文本中對應表述的不同用語所含意義相同，兩份文本具有同等效力。

東吳大學 校長
潘維大 教授

湖南師範大學 校長
劉湘溶 教授

年 月 日

年 月 日

湖南师范大学与东吴大学学术交流协议书

为促进两校学术交流合作，经友好协商于平等互惠原则下，湖南师范大学与东吴大学同意建立两校学术交流关系，协议如下：

一、交流内容：

1. 鼓励双方学生短期交换与互访交流。
2. 互邀双方教师、研究人员与行政人员互访交流。
3. 邀请与安排双方学者进行各项研究合作、学术研讨、专题演讲等学术合作。
4. 互换学术出版品与分享学术信息。

二、合作原则：

1. 双方应为互访学者提供讲学与研究之便利条件。
2. 两校将优先处理本协议内允许之学生交换与学者互访之请求，并致力达成双方满意之条款。
3. 两校各指定一单位机构负责联络工作与本协议之实施。

三、本协议经双方代表签字后生效，有效期五年。期满时，如双方无异议，协议自行顺延五年。任何一方有权终止本协议，但须提前六个月书面通知对方。

四、本协议一式两份，双方各执一份。两份文本中对应表述的不同用语所含意义相同，两份文本具有同等效力。

湖南师范大学 校长
刘湘溶 教授

东吴大学 校长
潘维大 教授

年 月 日

年 月 日

東吳大學與上海財經大學一學生交流協議書

東吳大學與上海財經大學本於「平等互惠、優勢互補、共同發展」原則，經雙方協商，就兩校辦理「研修生」及「暑期研習生」事項達成如下協議：

一、合作內容：

(一) 研修生：

雙方同意根據學生意願，每學期互派註冊在校，且至少已修讀一學年以上之本科生或研究生，自費到對方學校學習一學期，並以修讀雙方均已開設之科目為原則。

(二) 暑期研習生：

雙方同意於每年暑假期間辦理「暑期研習班」，研習期間及參訪旅遊等內容依雙方規劃另定之。

二、合作型式：

(一) 研修生及暑期研習生均無名額限制，亦不獲取接待學校之學位。

(二) 雙方於研修及暑期研習結束後，接待學校應發給「學習證明」。

(三) 研修生及暑期研習生在接待學校完成研修及暑期研習後，應依交流計劃返回原屬學校，不得延長停留時間，接待學校亦不受理為其辦理延長停留手續之要求。

三、選拔範圍：

(一) 雙方從各自學校就讀全日制學生中，根據學習成績、個性是否適合本項研修及暑期研習計劃等情況，推薦至接待學校。受推薦學生應至少已在原屬學校修業滿一年以上。

(二) 雙方各自保留審查對方推薦之研修生及暑期研習生研修許可最後決定權。若有不獲對方接受之情況，推薦方可再次遞補推薦。

四、研習課程：

(一) 研修生得先於原屬學校選擇接待學校開授之相關課程，經接待學校同意後，至接待學校研習。

(二) 雙方應於每年三月以前決定暑期研習班課程內容。

五、學生管理：

(一) 雙方學生管理部門負責研修生及暑期研習生在接待學校研習期間之管理工作。學生不參與院校評鑑活動，其他管理辦法應參照各自學校管理規定執行。

(二) 雙方需安排學生在學生宿舍住宿，俾利進行管理照顧及各項交流活動。

(三) 雙方有關部門或單位應儘量安排學生與接待學校學生進行各項學術交流活動，並關心其生活起居，使交流計劃取得最大效果。

(四) 雙方學校應給予學生各方面協助與輔導，包括協助抵達(原文為：派員接機)、安排住宿等，俾利儘快適應新環境。

(五) 學生應遵守本協議書及雙方學校各項規定，如有違規情況嚴重者，該生將停止研修及研習，即時返回原屬學校。

六、相關費用：

(一) 研修生除在原屬學校繳交學雜費外，應再向接待學校繳交一學期研修費。暑期研習生收費方式由雙方學校協商後另行訂定。

(二) 學生應自行負擔往返交通費、生活費、住宿費、書籍費、證件費、簽證費、保險費及其他個人支出等費用。

七、組織實施：

(一) 本協議書內容在雙方主管指定兩校相應行政職能部門實施，並歸該單位管理。

(二) 雙方學生應遵守當地法律及對方學校之法規。

(三) 雙方依情況在辦理出入境手續時提供學生協助，但學生應自行負責取得相關入境許可。學校方面會儘量配合，但不負責保證能給予入境許可等文件。

(四) 學生應於指定期限內，向雙方學校繳交規定之必要資料及檔案，並準時報告與返校。

(五) 本協議經雙方代表簽字之日後立即生效，有效期限五年。協議到期前六個月任何一方不提出異議，本協議將自動延長一次，有效期限五年。如任何一方擬終止本協議，應在預定終止日期之前至少六個月，以書面形式提出終止協議書要求。在本協議終止前已開始之交流學習活動不受協議終止影響，有關學生仍按照原訂計劃完成在接待學校的學習。

(六) 本協議書未盡事宜由雙方協商後解決。本協議一式兩份，雙方各執一份。兩份文本中對應表述的不同用語所含意義相同，兩份文本具有同等效力。

東吳大學 校長
潘維大 教授

上海財經大學 校長
樊麗明 教授

年 月 日

年 月 日

上海财经大学与东吴大学一学生交流协议书

上海财经大学与东吴大学本于「平等互惠、优势互补、共同发展」原则，经双方协商，就两校办理「研修生」及「暑期研习生」事项达成如下协议：

一、合作内容：

（一）研修生：

双方同意根据学生意愿，每学期互派注册在校，且至少已修读一学年以上之本科生或研究生，自费到对方学校学习一学期，并以修读双方均已开设之科目为原则。

（二）暑期研习生：

双方同意于每年暑假期间办理「暑期研习班」，研习期间及参访旅游等内容依双方规划另定之。

二、合作型式：

（一）研修生及暑期研习生均无名额限制，亦不获取接待学校之学位。

（二）双方于研修及暑期研习结束后，接待学校应发给「学习证明」。

（三）研修生及暑期研习生在接待学校完成研修及暑期研习后，应依交流计划返回原属学校，不得延长停留时间，接待学校亦不受理为其办理延长停留手续之要求。

三、选拔范围：

（一）双方从各自学校就读全日制学生中，根据学习成绩、个性是否适合本项研修及暑期研习计划等情况，推荐至接待学校。受推荐学生应至少已在原属学校修业满一年以上。

（二）双方各自保留审查对方推荐之研修生及暑期研习生研修许可最后决定权。若有不获对方接受之情况，推荐方可再次递补推荐。

四、研习课程：

（一）研修生得先于原属学校选择接待学校开授之相关课程，经接待学校同意后，至接待学校研习。

（二）双方应于每年三月以前决定暑期研习班课程内容。

五、学生管理：

（一）双方学生管理部门负责研修生及暑期研习生在接待学校研习期间之管理工作。学生不参与院校评鉴活动，其它管理办法应参照各自学校管理规定执行。

（二）双方需安排学生在学生宿舍住宿，俾利进行管理照顾及各项交流活动。

（三）双方有关部门或单位应尽量安排学生与接待学校学生进行各项学术交流活动，并关心其生活起居，使交流计划取得最大效果。

（四）双方学校应给予学生各方面协助与辅导，包括**协助抵达（原文为：派员接机）**、安排住宿等，俾利尽快适应新环境。

（五）学生应遵守本协议书及双方学校各项规定，如有违规情况严重者，该生将停止研修及研习，实时返回原属学校。

六、相关费用：

- (一) 研修生除在原属学校缴交学杂费外，应再向接待学校缴交一学期研修费。暑期研究生收费方式由双方学校协商后另行订定。
- (二) 学生应自行承担往返交通费、生活费、住宿费、书籍费、证件费、签证费、保险费及其它个人支出等费用。

七、组织实施：

- (一) 本协议书内容在双方主管指定两校相应行政职能部门实施，并归该单位管理。
- (二) 双方学生应遵守当地法律及对方学校之法规。
- (三) 双方依情况在办理出入境手续时提供学生协助，但学生应自行负责取得相关入境许可。学校方面会尽量配合，但不负责保证能给予入境许可等文件。
- (四) 学生应于指定期限内，向双方学校缴交规定之必要资料及档案，并准时报告与返校。
- (五) 本协议经双方代表签字之日后立即生效，有效期限五年。协议到期前六个月任何一方不提出异议，本协议将自动延长一次，有效期限五年。如任何一方拟终止本协议，应在预定终止日期之前至少六个月，以书面形式提出终止协议书要求。在本协议终止前已开始之交流学习活动不受协议终止影响，有关学生仍按照原订计划完成在接待学校的学习。
- (六) 本协议书未尽事宜由双方协商后解决。本协议一式两份，双方各执一份。两份文本中对应表述的不同用语所含意义相同，两份文本具有同等效力。

上海财经大学 校长
樊丽明 教授

东吴大学 校长
潘维大 教授

年 月 日

年 月 日